



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 July 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 98(f) первоначального перечня*

**Обзор и осуществление Заключительного документа
двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи**

Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе содержится обзор деятельности Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне за период с июля 2013 года по июнь 2014 года.

В течение отчетного периода Региональный центр оказывал государствам-членам в регионе поддержку в осуществлении положений международных документов, касающихся разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения, прежде всего Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, путем проведения 55 мероприятий по оказанию помощи. Основное внимание в ходе этих мероприятий Регионального центра уделялось оказанию помощи государствам в их усилиях по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и устранению негативных последствий такого незаконного оборота для общественной безопасности. Центр оказал поддержку в уничтожении 8181 единиц оружия и 3,7 тонн боеприпасов, а также в совершенствовании систем управления запасами оружия и их охраны по всему региону. Центр подготовил более 400 сотрудников сектора безопасности государств по различным аспектам контроля за стрелковым оружием, включая маркировку, учет и отслеживание, управление запасами и уничтожение. Для поддержки осуществления в будущем Договора о торговле оружием (резолюция 67/234 В Генеральной Ассамблеи) Центр разработал вводное учебное пособие и типовой сертификат конечного пользователя. Центр также активно содей-

* A/69/50.



ствовал диалогу по вопросам государственной политики контроля за стрелковым оружием и соответствующей законодательной поддержки, проводя разъяснительную работу с национальными властями во всем регионе. Что касается оружия массового уничтожения, то Центр начал новую Карибскую программу, направленную на эффективное осуществление резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. Центр также оказывал юридическую помощь в связи с осуществлением Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении и поддержку в создании национальных структур-исполнителей в Андском регионе. Центр приложил согласованные усилия для содействия участию женщин и увеличения их вклада в дело разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, в том числе путем организации учебного курса, предназначенного исключительно для женщин-сотрудников сектора безопасности стран Центральной Америки.

Генеральный секретарь хотел бы выразить свою признательность государствам-членам и другим партнерам, которые поддерживали деятельность Регионального центра и осуществляемые им программы финансовыми взносами и взносами натурой, и призывает тех, кто в состоянии сделать это, вносить добровольные взносы в бюджет Центра для поддержания и увеличения числа мероприятий, которые он выполняет по запросу государств-членов в регионе.

I. Введение

1. В своей резолюции [68/60](#) Генеральная Ассамблея вновь заявила о своей решительной поддержке роли Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне в содействии работе Организации Объединенных Наций на региональном и субрегиональном уровнях в целях укрепления мира, разоружения, стабильности, безопасности и развития ее государств-членов и рекомендовала Региональному центру продолжать расширять во всех странах региона деятельность в важных областях, связанных с вопросами мира, разоружения и развития, а также оказывать поддержку государствам-членам из этого региона по их просьбе и в соответствии со своим мандатом.

2. В той же резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад об осуществлении этой резолюции на ее шестьдесят девятой сессии. Настоящий доклад, представляемый во исполнение этой просьбы, охватывает деятельность Регионального центра в период с июля 2013 года по июнь 2014 года. Финансовая ведомость о состоянии Целевого фонда для Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне за 2013 год содержится в приложении к настоящему докладу.

II. Функционирование и мандат

3. Расположенный в Лиме Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне был учрежден в 1987 году в соответствии с резолюцией [41/60](#) J Генеральной Ассамблеи. Региональному центру поручено оказывать по запросу государствам-членам в регионе основную поддержку в инициативах и других мероприятиях по обеспечению мира и разоружению и содействию экономическому и социальному развитию.

III. Основные сферы деятельности

4. Так как вопросы, связанные с безопасностью и разоружением, оставались приоритетными в национальных и региональной повестках дня стран Латинской Америки и Карибского бассейна, правительства государств региона продолжали прилагать согласованные усилия для учета вопросов разоружения и нераспространения в политике в области общественной безопасности. В числе множества проблем, стоящих перед странами региона, находится незаконный оборот оружия, который продолжает представлять серьезную угрозу общественной безопасности и подрывает процесс устойчивого развития государств Латинской Америки и Карибского бассейна. С учетом транснационального характера этой проблемы общественной безопасности государства региона приняли целостный подход к осуществлению положений соответствующих международных и региональных документов по контролю за стрелковым оружием. Региональный центр способствовал этим усилиям, предоставляя технические консультации и практическую помощь.

5. Региональный центр оказывал государствам поддержку в их обзоре законодательства, касающегося стрелкового оружия, и утверждении стратегий борьбы с распространением незаконного стрелкового оружия, тем самым помогая им справиться с последствиями эскалации вооруженного насилия. Для содействия осуществлению соответствующих международных и региональных документов Центр разработал учебные материалы, содержащие технические указания по отслеживанию стрелкового оружия, в частности процедуры работы с доказательствами. Он также разработал для центральноамериканских государств стандартизированные меры контроля за импортом и экспортом. Центр продолжал оказывать помощь в укреплении потенциала должностных лиц сектора безопасности стран Карибского бассейна и Центральной и Южной Америки в области борьбы с незаконным оборотом стрелкового оружия и совершенствования методов уничтожения оружия и управления его запасами.

6. Признавая важную роль женщин в процессе разоружения, Центр организовал в Центральной Америке предназначенный исключительно для женщин учебный курс, призванный укрепить технический потенциал женщин-сотрудников сектора безопасности в том, что касается расследования дел, связанных со стрелковым оружием, уничтожения оружия и управления его запасами.

7. Региональный центр также содействовал осуществлению различных документов по разоружению и нераспространению оружия массового уничтожения, включая резолюцию [1540 \(2004\)](#) Совета Безопасности и Конвенцию по биологическому оружию, путем оказания правовой и технической поддержки государствам Карибского бассейна и Андского региона.

А. Программа в области общественной безопасности

1. Техническая помощь в вопросах уничтожения оружия и боеприпасов и управления их запасами

8. Региональный центр оказывал техническую помощь, проводил специализированную подготовку и предоставлял оборудование для уничтожения оружия, тем самым содействуя государствам в деле уничтожения излишнего, устаревшего и изъятого оружия в соответствии с международными документами и нормами, в частности Программой действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и Международным документом, позволяющим государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения.

9. В отчетный период Региональный центр усовершенствовал свои стандартные оперативные процедуры с учетом Международных стандартов контроля за стрелковым оружием и Международным техническим руководством по боеприпасам. Центр применял Стандарты при оказании государствам региона помощи в совершенствовании методов управления запасами оружия, регистрации утери или изъятия оружия, оценке рисков и соблюдении требований безопасности при уничтожении оружия.

Уничтожение стрелкового оружия и боеприпасов к нему

10. В отчетный период Региональный центр оказал пяти государствам техническую помощь в уничтожении 8181 единицы излишнего, устаревшего или изъятого стрелкового оружия. Центр следил за процессами уничтожения и обеспечивал их соответствие международным нормам, поскольку национальные меры и методы уничтожения могут различаться. Кроме того, Центр подготовил более 120 должностных лиц государств Карибского бассейна и Андского региона по вопросам международных процедур в области оформления, планирования и проведения операций по уничтожению стрелкового оружия и наблюдения за ними.

11. В Карибском регионе в июле 2013 года Центр предоставил гидравлические ножницы Суринаму, а в январе 2014 года — Гайане для уничтожения 693 и, соответственно, 4079 единиц оружия. Центр также провел подготовку по вопросам техники безопасности при использовании ножниц и их технического обслуживания для обеспечения устойчивости национального потенциала этих государств в области уничтожения оружия.

12. Предоставление оборудования и проведение соответствующей подготовки Региональным центром способствовало наращиванию национального потенциала в области уничтожения оружия в Карибском регионе. Багамские Острова и Ямайка продолжили использовать предоставленное Центром оборудование для уничтожения оружия и с начала субрегиональной программы Центра в 2010 году уничтожили свыше 46 000 единиц.

13. В Андском регионе в декабре 2013 года при непосредственной поддержке Регионального центра правительство Перу уничтожило 3013 единиц стрелкового оружия. Эта поддержка включала наблюдение за процессом уничтожения и его проверку с целью обеспечить соблюдение международных норм, касающихся уничтожения оружия.

14. Чтобы обеспечить уничтожение боеприпасов экологически безопасным способом, Региональный центр предоставил карибским государствам многоразовые контейнеры для сжигания боеприпасов к стрелковому оружию и пиротехники, которые позволяют уничтожать боеприпасы и взрывчатку с минимальным воздействием на окружающую среду и наиболее эффективно использовать ресурсы. Всего за отчетный период в четырех карибских государствах было уничтожено 3,7 тонны боеприпасов.

Управление запасами оружия

15. Управление запасами оружия является важным компонентом борьбы с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений и боеприпасов к ним. Региональный центр оказал государствам-членам в регионе помощь в улучшении инфраструктуры оружейных складов и разработке более надежных процедур, тем самым снизив угрозу случайных взрывов на складах или попадания боеприпасов на черный рынок.

16. В апреле 2014 года Региональный центр провел в Перу для оперативных сотрудников сектора безопасности практикум по вопросам совершенствования процедур управления запасами. Целью этого практикума было приведение оружейных складов Перу в соответствие с Международными стандартами кон-

троля за стрелковым оружием и Международным техническим руководством по боеприпасам.

17. В ноябре 2013 года в сотрудничестве с министерством безопасности Аргентины Региональный центр провел оценку соблюдения Международных стандартов контроля за стрелковым оружием и Международного технического руководства по боеприпасам при управлении запасами стрелкового оружия и боеприпасов на складах федеральных сил. По итогам этой оценки было подготовлено несколько докладов с рекомендациями по улучшению складской инфраструктуры, внедрению стандартных оперативных процедур и улучшению подготовки личного состава. Кроме того, в результате этого проекта, профинансированного Аргентиной, с государственными органами власти были проведены обсуждения по вопросам потенциальных механизмов стандартизации маркировки оружия и боеприпасов.

Стандартизованные методы маркировки

18. В отчетный период, в ноябре 2013 года, Региональный центр совместно с министерством юстиции и общественной безопасности Сальвадора организовал семинар, предназначенный для содействия национальному диалогу между директивными органами и техническими специалистами по вопросу о стандартизации методов маркировки стрелкового оружия и боеприпасов к нему. При стандартизации своих методов маркировки Сальвадор применял региональные руководящие принципы, разработанные Центром в 2013 году и содержащие рекомендации по методам первичной и вторичной маркировки стрелкового оружия и боеприпасов к нему.

Управление оружейными складами

19. В учебном центре, совместно созданном в июне 2013 года в Порт-оф-Спейн правительством Тринидада и Тобаго и Региональным центром, 37 должностных лиц из 13 карибских государств прошли подготовку по вопросам охраны и безопасности запасов оружия в рамках двух субрегиональных курсов, организованных в ноябре 2013 года и июне 2014 года, и одного национального курса в марте 2014 года.

20. В этом случае Региональный центр применял подход, предусматривающий обучение обучающихся, который позволяет тем, кто прошел курс, делиться полученными техническими знаниями со своими коллегами. Благодаря этому подходу, на организованных впоследствии национальных курсах прошедшие подготовку участники из Тринидада и Тобаго провели 80 процентов занятий.

2. Нарращивание потенциала путем учебной подготовки

Межучрежденческая подготовка сотрудников правоохранительных органов

21. Региональный центр провел свой отмеченный наградой межучрежденческий учебный курс по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ для 84 сотрудников сектора безопасности в октябре 2013 года в Суринаме и в ноябре 2013 года в Сальвадоре. Участники прошли подготовку по межсекторальным вопросам, касавшимся учета гендерной проблематики, защиты детей и применения силы. Впоследствии сотрудники сообщили, что этот курс позволил им повысить эффективность сбора ин-

формации, следственных действий на месте преступления и поиска и подготовки доказательств по уголовным делам. Эти курсы также способствовали наращиванию потенциала государств Латинской Америки и Карибского бассейна в области осуществления Программы действий по стрелковому оружию и Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения, а также соответствующих региональных документов.

22. В соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности и резолюцией 65/69 Генеральной Ассамблеи и с учетом того, что женщины призваны играть жизненно важную роль в вопросах разоружения и контроля за вооружениями, в ноябре 2013 года Региональный центр организовал в Сальвадоре курс подготовки для 40 женщин-сотрудниц сектора безопасности. Эта подготовка была направлена на повышение технического потенциала женщин-сотрудниц в том, что касается применения методов расследования и сбора информации, уничтожения оружия и управления запасами оружия. Она также способствовала укреплению сотрудничества между участвовавшими правоохранными структурами, включая судебные органы и прокуратуру, в целях эффективного осуществления законов и стратегий, касающихся стрелкового оружия.

Работа с доказательствами по делам, связанным со стрелковым оружием и боеприпасами к нему: специализированная подготовка для судебных органов

23. По запросам государств о проведении специализированной подготовки для помощи их судебным органам в борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ и, соответственно, содействия в борьбе с безнаказанностью и вооруженным насилием Региональный центр организовал три национальных курса для работников судебных органов и практикующих юристов в Доминиканской Республике в сентябре 2013 года, в Белизе в марте 2014 года и в Гайане в мае 2014 года. Благодаря этим учебным курсам участники расширили свои знания о нормативных аспектах контроля за стрелковым оружием, таких как положения национального законодательства, и технических аспектах, включая баллистическую экспертизу и порядок работы с вещественными доказательствами. Участники также приняли участие в имитации судебного процесса по делу о незаконном обороте стрелкового оружия. По окончании курса участвующим учреждениям было предоставлено учебное пособие по разработке стратегий и организации оперативной работы по вопросам огнестрельного оружия. Следует отметить, что 45 процентов участников этих трех курсов подготовки по правовым вопросам составили женщины.

3. Правовая помощь и поддержка по вопросам политики в области контроля за стрелковым оружием

24. В отчетный период Региональный центр провел 10 сравнительных правовых исследований и вынес государствам-членам в Карибском бассейне рекомендации по приведению национального законодательства в соответствие с действующими международными и региональными правовыми документами. Эти правовые исследования послужили основой для обсуждения нормативных аспектов контроля за стрелковым оружием на региональных правовых семинарах, организованных Центром в Суринаме в октябре 2013 года и в Белизе в марте 2014 года.

25. В сентябре 2013 года Региональный центр провел в Доминиканской Республике семинар для содействия межучрежденческой координации и созданию национальной комиссии по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений. На этом семинаре, совпавшем с Международной неделей борьбы с насилием с применением огнестрельного оружия, были рассмотрены вопросы, касающиеся предотвращения и сокращения масштабов вооруженного насилия и функционирования механизмов по борьбе с этой угрозой общественной безопасности. Семинар также послужил платформой для диалога о совершенствовании действующей нормативно-правовой базы и принятия в стране законодательства, касающегося стрелкового оружия.

26. Региональный центр тесно сотрудничал с Национальной комиссией Перу по борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов, взрывчатки и других связанных с ними материалов, оказывая стране поддержку в ее усилиях по выполнению Программы действий по стрелковому оружию. В октябре 2013 года Центр организовал в Перу национальный учебный практикум по контролю за стрелковым оружием для должностных лиц Главного управления по контролю за деятельностью служб безопасности, вооружениями, боеприпасами и взрывчатыми веществами гражданского назначения. В декабре 2013 года Центр также оказал Перу поддержку в проведении мероприятия по уничтожению стрелкового оружия.

Поддержка кампаний по разоружению

27. В ноябре 2013 года для оказания Гватемале поддержки в разработке национальной кампании по разоружению Центр вместе с правительством страны организовал для членов Конгресса и должностных лиц исполнительных органов власти семинар для обсуждения основных компонентов двух новых законопроектов по стрелковому оружию и легким вооружениям. По просьбе Гватемалы Центр вынес рекомендации по мерам для согласования законопроектов с соответствующими международными и региональными правовыми документами.

28. В Перу совместно с Панамериканской организацией здравоохранения, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения Региональный центр приступил к осуществлению трехлетнего проекта, направленного на укрепление безопасности человека и устойчивости общин путем содействия мирному сосуществованию. Центр сосредоточит свои усилия на инициативах по сокращению масштабов вооруженного насилия, и в частности на поддержке кампаний по разоружению и надзору за мероприятиями по уничтожению оружия и боеприпасов на местном уровне. Эта межучрежденческая инициатива представляет собой хороший пример единства действий системы Организации Объединенных Наций в целях повышения согласованности и эффективности в ее усилиях по оказанию государствам-членам помощи в обеспечении безопасности и развития.

29. Благодаря сотрудничеству Регионального центра с другими учреждениями Организации Объединенных Наций в деле оказания государствам помощи в решении их приоритетных задач в области национальной общественной безопасности, в Белизе, Перу и Тринидаде и Тобаго был достигнут прогресс в ре-

ализации Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Работа центра является неотъемлемой частью деятельности страновых групп Организации Объединенных Наций в области безопасности в регионе.

Информационная работа в области общественной безопасности

30. Отвечая на возрастающее число запросов от федеральных и провинциальных органов власти, учебных заведений и различных учреждений Организации Объединенных Наций, Региональный центр предоставлял консультации и помощь по вопросам общественной безопасности, начиная от личной безопасности и заканчивая транснациональной организованной преступностью, уделяя особое внимание вопросам разоружения и контроля за вооружениями.

31. В июле 2013 года на состоявшемся в Австрии в рамках семинара совещании группы экспертов, посвященном государственному надзору за гражданскими частными службами безопасности, Региональный центр представил информацию о регулировании деятельности частных охранных компаний в регионе. Центр участвовал в подготовке вводного пособия 2014 года Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по вопросам гражданских частных служб безопасности и их вклада в предупреждение преступности и обеспечение безопасности в общинах. В июле 2013 года Центр также участвовал в центральноамериканском диалоге по вопросам борьбы с незаконным оборотом стрелкового оружия в контексте реализации стратегии безопасности Системы центральноамериканской интеграции на семинаре, организованном в Сальвадоре Бюро по контролю за продажей алкогольных напитков, табачных изделий, оружия и взрывчатых веществ Соединенных Штатов и секретариатом Системы интеграции.

32. В августе 2013 года Региональный центр оказал Перу по запросу техническую поддержку в проведении национального семинара по механизмам и мерам контроля за стрелковым оружием и боеприпасами. По просьбе Международной организации борцов с преступностью Центр представил свое концептуальное предложение по вопросам типологии, предназначенное для улучшения понимания явления незаконной торговли стрелковым оружием, на тридцать четвертой ежегодной конференции Международной организации борцов с преступностью, которая состоялась 29 сентября — 2 октября 2013 года в Барбадосе и на которой основное внимание было уделено Латинской Америке и Карибскому бассейну.

33. В марте 2014 года по приглашению правительства аргентинской провинции Санта-Фе Региональный центр в рамках проходившей на уровне провинции дискуссии по вопросам всеобъемлющих подходов к программам контроля за стрелковым оружием провел диалог по нормам Организации Объединенных Наций и региональным передовым методам контроля за стрелковым оружием и сокращения масштабов вооруженного насилия, уделив особое внимание управлению запасами.

34. В апреле 2014 года на региональной конференции по обзору хода осуществления Женевской декларации о вооруженном насилии и развитии Региональный центр представил предварительные итоги исследования случаев, когда люди становятся жертвами шальных пуль, и рекомендовал меры по смягче-

нию последствий. Окончательные выводы были представлены в июне 2014 года на параллельном мероприятии, организованном Управлением по вопросам разоружения в рамках созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

Поддержка в осуществлении Договора о торговле оружием

35. По просьбе государств-членов Региональный центр расширил свой инструментарий для наращивания потенциала в области контроля за стрелковым оружием, включив в него пакет мер поддержки по вопросам Договора о торговле оружием, направленный на содействие ратификации и осуществлению Договора в регионе. В этот пакет входит вводный курс для сотрудников таможни, полиции и сил обороны, а также органов гражданской авиации и портовых властей, занимающихся вопросами контроля за импортом и экспортом оружия.

36. Руководствуясь международными стандартами, включая Международные стандарты контроля за стрелковым оружием, и передовыми методами, применяемыми в различных регионах, Региональный центр разработал типовой сертификат конечного пользователя. Типовой сертификат призван служить ориентиром для стандартизации мер по контролю в регионе в соответствии с обязательствами по Договору о торговле оружием. В ходе разработки этих документов проводились консультации с государствами-членами, региональными организациями и экспертами.

В. Содействие осуществлению многосторонних документов, касающихся оружия массового уничтожения

1. Резолюция 1540 (2004) Совета Безопасности

37. По просьбам государств Карибского бассейна о помощи в улучшении систем контроля за экспортом, включая законодательство и стратегии, Региональный центр разработал и внедрил новую программу для Карибского бассейна, призванную не допустить приобретения и применения оружия массового уничтожения и средств его доставки негосударственными субъектами. Программа предусматривает предоставление карибским государствам технических средств и правовой помощи, необходимых им для эффективного осуществления резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности и продвижения диалога по региональным контрольным перечням и протоколам лицензирования, а также технические консультации по реформированию национального законодательства.

38. Программа предназначена для содействия Комитету Совета Безопасности, учрежденного в соответствии с резолюцией 1540 (2004), и его группе экспертов в оказании технической помощи и укреплении процесса осуществления резолюции на национальном и региональном уровнях. Программа также дополняет соответствующие усилия Карибского сообщества и других региональных организаций.

39. Первый этап программы охватывает пять карибских государств: Белиз, Гренаду, Доминиканскую Республику, Тринидад и Тобаго и Ямайку. На втором этапе, в 2015 году, будут подключены другие страны субрегиона.

40. В рамках этой программы Региональный центр подготовил два сравнительных правовых исследования с рекомендациями по осуществлению резолюции Совета Безопасности [1540 \(2004\)](#): одно для Гренады в апреле 2014 года, второе — для Тринидада и Тобаго в июне 2014 года. Эти рекомендации были сформулированы на основе выводов Центра и консультаций с участвующими в программе государствами-членами. В качестве последующей меры по итогам правового исследования для Гренады на проведенном в июне 2014 года национальном техническом совещании за круглым столом был подготовлен план действий законодательных органов по выполнению рекомендаций Центра.

2. Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении

41. По просьбе Перу Региональный центр обеспечил оперативно-функциональное обслуживание организованного в сентябре 2013 года министерством иностранных дела и министерством производства Перу национального практикума для государственных должностных лиц по вопросам нераспространения оружия массового уничтожения.

42. Вместе с Группой по поддержке осуществления Конвенции по биологическому оружию и Исследовательским учебно-информационным центром по методам контроля Региональный центр участвовал в подготовке предложения по введению в новом уголовном кодексе Эквадора наказания за незаконную деятельность, связанную с биологическим и химическим оружием, и незаконное изготовление и незаконный оборот стрелкового оружия, боеприпасов и взрывчатых веществ. Эта инициатива была направлена на поддержку работы недавно созданной в Эквадоре национальной структуры, ответственной за осуществление Конвенции и резолюции [1540 \(2004\)](#) Совета Безопасности.

43. В марте 2014 года Региональный центр совместно с Группой по поддержке осуществления Конвенции по биологическому оружию и Исследовательским учебно-информационным центром по методам контроля предоставил правовую помощь Колумбии. Эта совместная помощь способствовала прогрессу в деле создания в стране национальной структуры, ответственной за контроль за осуществлением и содействие осуществлению Конвенции по биологическому оружию и резолюции [1540 \(2004\)](#) Совета Безопасности.

IV. Кадровая ситуация, финансирование и управление

A. Финансовое положение

44. В соответствии с положениями резолюции [41/60](#) J Генеральной Ассамблеи Региональный центр был создан на основе имеющихся ресурсов и добровольных взносов, которые могут вносить государства-члены и заинтересованные организации для финансирования его основной деятельности и деятельности по программам. В течение отчетного периода добровольные взносы в Це-

левой фонд для Центра составили 1 264 201 долл. США¹. Генеральный секретарь хотел бы поблагодарить доноров Центра, в частности правительства Германии, Испании, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки, за постоянную финансовую поддержку. Эти взносы позволили Центру продолжать помогать государствам-членам в регионе по их запросу.

45. Генеральный секретарь также хотел бы выразить признательность государствам региона, в том числе Аргентине, Гайане, Мексике, Панаме и Перу, за их финансовые взносы на деятельность Регионального центра. Генеральный секретарь также признателен за взносы натурой, сделанные Аргентиной, Мексикой и Тринидадом и Тобаго. Генеральный секретарь по-прежнему рекомендует латиноамериканским и карибским государствам делать прямые финансовые взносы в Центр и подчеркивает значение этих взносов как явного свидетельства той ценности, которую государства-члены придают экспертному потенциалу Центра и оказываемой им технической помощи.

46. Региональный центр также извлек пользу из тесного сотрудничества и совместных мероприятий с другими ключевыми партнерами, такими как Карибское сообщество, Центральноеамериканская программа по контролю за стрелковым оружием, Королевская канадская конная полиция, организация «Смол армз сервей», Организация американских государств, ПРООН, Бюро по контролю за продажей алкогольных напитков, табачных изделий, огнестрельного оружия и взрывчатых веществ Соединенных Штатов и Исследовательский учебно-информационный центр по методам контроля. Эти партнеры вносили финансовые взносы и взносы натурой на нужды Центра, а также работали с ним на условиях совместного покрытия расходов, что значительно способствовало осуществлению мероприятий.

47. Генеральный секретарь хотел бы поблагодарить все государства и всех партнеров за их щедрые финансовые взносы на деятельность Регионального центра и призывает оказывать ему дальнейшую поддержку, с тем чтобы Центр мог и впредь предоставлять техническую помощь и консультации государствам-членам по их запросу в соответствии со своим мандатом. Информация о состоянии Целевого фонда для Центра на 2013 год содержится в приложении к настоящему докладу.

В. Кадровая ситуация и управление

48. В отчетный период Региональный центр нанял координатора по программе для усиления группы экспертов, отвечающих за выполнение его Карибской программы, нацеленной на активизацию субрегионального осуществления резолюции [1540 \(2004\)](#) Совета Безопасности. Центр также усилил свою группу экспертов, специализирующихся на стрелковом оружии, наняв юрисконсультов, специалистов по контролю за стрелковым оружием боеприпасам и других

¹ Аргентина — 51 995,94 долл. США, из них 35 998 долл. США получено через Программу развития Организации Объединенных Наций; Гайана — 1 034 долл. США; Германия — 292 322 долл. США; Испания — 20 349 долл. США; Мексика — 5000 долл. США; Панама — 1000 долл. США; Перу — 30 000 долл. США; Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии — 52 500 долл. США; Соединенные Штаты Америки — 810 000 долл. США.

специалистов с целью расширить объем технической помощи, которую он оказывает по запросу государствам-членам.

49. Региональный центр продолжал выполнять свой стратегический план на 2013–2015 годы, предусматривающий дальнейшее осуществление и расширение программы и мероприятий в области общественной безопасности, а также расширение помощи по вопросам разоружения в рамках поддержки по вопросам нераспространения оружия массового уничтожения.

V. Заключение

50. В течение отчетного периода Региональный центр провел более 55 оперативных мероприятий в областях общественной безопасности и разоружения и контроля над вооружениями. Со стороны государств-членов и партнеров в регионе увеличилось число запросов как об оказании помощи в практических мероприятиях по разоружению, так и о поддержке усилий по борьбе с распространением оружия массового уничтожения.

51. Региональный центр оказывал государствам-членам помощь в рамках комплексного подхода к борьбе с незаконным оборотом оружия в регионе. Эта деятельность включала правовую помощь и поддержку по вопросам политики в области контроля за стрелковым оружием, техническую помощь в уничтожении оружия и управлении его запасами, а также наращивание потенциала и учебную подготовку сотрудников сектора безопасности, включая предназначенный для женщин учебный курс по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия. Центр расширил сферу технической помощи, оказываемой государствам-членам по их запросу, включив в нее укрепление национального потенциала в областях отслеживания стрелкового оружия и работы с вещественными доказательствами, а также контроля за импортом и экспортом стрелкового оружия в целях содействия эффективному осуществлению международных и региональных документов, касающихся стрелкового оружия, включая Договор о торговле оружием. Наконец, по запросу государств Центр разработал новую субрегиональную программу правовой помощи карибским государствам в осуществлении резолюции [1540 \(2004\)](#) Совета Безопасности и продолжал совместно с партнерами оказывать государствам-членам правовую помощь в осуществлении Конвенции по биологическому оружию.

52. Генеральный секретарь вновь обращается с призывом к государствам-членам и другим партнерам, имеющим такую возможность, предоставлять Региональному центру необходимую финансовую и другую материальную поддержку, включая прямые финансовые взносы латиноамериканских и карибских государств, чтобы Центр мог продолжать эффективно выполнять свой мандат и удовлетворять потребности государств-членов в регионе. Генеральный секретарь также призывает государства полностью использовать экспертный потенциал и опыт Центра в их совместных усилиях по обеспечению мира, безопасности и разоружения на региональном, субрегиональном и национальном уровнях.

Приложение

Состояние Целевого фонда для Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне за 2013 год

(В долл. США)

Резервы и остаток средств на 1 января 2013 года	2 287 848
Поступления	
Добровольные взносы	1 228 203 ^a
Средства, полученные в соответствии с межучрежденческими договоренностями	35 998 ^b
Процентные поступления	16 442
Общая сумма поступлений	1 280 643
Расходы	1 216 688
Вспомогательные расходы по программам	158 169
Средства, возвращенные донорам	2 136 ^c
Общая сумма расходов и возвратов	1 376 993
Резервы и остаток средств на 31 декабря 2013 года	2 191 478^d

^a В течение отчетного периода были получены взносы на сумму 1 228 203 долл. США от Аргентины (15 998 долл. США); Германии (292 322 долл. США); Гайаны (1034 долл. США); Испании (20 349 долл. США); Мексики (5000 долл. США); Панамы (1000 долл. США); Перу (30 000 долл. США); Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (52 500 долл. США); Соединенных Штатов Америки (810 000 долл. США).

^b Средства, полученные от Программы развития Организации Объединенных Наций.

^c Средства, возвращенные правительству Германии.

^d Сумма состоит из резервов и остатков средств по состоянию на 1 января 2013 года плюс поступления за 2013 год минус расходы и возвраты средств за тот же год.